



English

[Important safety information Page 2](#)



Deutsch

[Wichtige Sicherheitshinweise Seite 3](#)



Français

[Consignes de sécurité importantes Page 4](#)



Polski

[Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa Strona 5](#)



Italiano

[Informazioni importanti sulla sicurezza Pagina 6](#)



Nederlands

[Belangrijke veiligheidsinformatie Pagina 7](#)



Español

[Información importante de seguridad Página 8](#)



Português

[Informação de segurança importante Página 9](#)



Dansk

[Vigtige sikkerhedsoplysninger Side 10](#)



Suomi

[Tärkeitä turvatietoja Sivut 11](#)



Norsk

[Viktig sikkerhetsinformasjon Side 12](#)



Svenska

[Viktig säkerhetsinformation Sida 13](#)



Türkçe













[Önemli güvenlik bilgileri Sayfa 14](#)








ελληνικά

[Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια Σελίδα 15](#)













WARNING

-  Before starting the installation make sure to disconnect the vehicle's negative (-) battery power cable. This will prevent possible electrical shock.
-  When wiring this unit please use the supplied connecting cords. DO NOT remove the fuses. The protection circuit will not work in case of an emergency.
-  This product installed in the passenger compartment should be securely anchored in place.
-  Before drilling any mounting holes check behind where you want to drill the holes to make sure you DO NOT drill into anything such as the gas lines, brake lines or electrical wiring.
-  Do not install this product anywhere it can get wet.
-  Install this product in a location with good ventilation.
-  While driving keep your listening volume at a level which does not mask important outside traffic noises, such as emergency vehicles, etc.
-  High sound levels may cause permanent hearing loss.
-  Select an installation location where this product will not interfere with the driving of the car, a flat place with no irregularities, or a place where it will not pose a hazard to passengers in case of an emergency stop.
-  Do not install the unit or its wiring in a place where it will prevent you from safely getting in or out of the vehicle.
-  In hot environments, be careful not to let this product come into direct contact with your skin. This product may be hot due to the vehicle temperature, which may cause burns.
-  Do not install on the floor mat alone, as the floor mat is easy to move/remove, there is a risk that it could come off together with the unit when driving or when suddenly stopping.






CAUTION:

-  This device is for 12 volt (-) negative ground. Please check your automobile to make sure it is this type.
-  When routing leads and cords, secure them with cable retainers and electrician's adhesive tape or shrink tubing wherever they may touch sharp edges. Keep all wiring away from hot surfaces or heater outlets to prevent short circuits.
-  Refer to your car stereo's operation manual as well when installing speakers in your car.
-  Correctly set the input level switch to match the outputs of your car stereo. If this is not correct, you may experience distortion and sound level may not increase.
-  Do not leave this remote-control in direct sunshine or at a hot place for a long time. Prolonged exposure may cause the unit to deform, change in color, or become faulty (only for applicable models).

WARNUNG













-  Bevor Sie mit der Installation beginnen, trennen Sie unbedingt das Minuskabel (-) der Fahrzeugbatterie. Dadurch vermeiden Sie einen möglichen Stromschlag.
-  Verwenden Sie beim Verdrahten dieses Geräts die mitgelieferten Anschlusskabel. Entfernen Sie NICHT die Sicherungen. Die Schutzschaltung funktioniert im Notfall nicht.
-  Dieses im Fahrgastraum installierte Produkt sollte sicher verankert sein.
-  Bevor Sie Befestigungslöcher bohren, überprüfen Sie hinter der Stelle, an der Sie die Löcher bohren möchten, dass Sie NICHT in Gasleitungen, Bremsleitungen oder elektrische Leitungen bohren.
-  Installieren Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen es nass werden kann.
-  Installieren Sie dieses Produkt an einem Ort mit guter Belüftung.
-  Halten Sie während der Fahrt die Lautstärke so, dass wichtige Verkehrsgereusche von außen, wie z. B. Einsatzfahrzeuge usw., nicht übertönt werden.
-  Hohe Schallpegel können zu dauerhaftem Hörverlust führen.
-  Wählen Sie einen Installationsort, an dem dieses Produkt das Fahren des Fahrzeugs nicht beeinträchtigt, einen ebenen Ort ohne Unebenheiten oder einen Ort, an dem es im Falle einer Notbremsung keine Gefahr für die Fahrgäste darstellt.
-  Installieren Sie das Gerät oder seine Verkabelung nicht an einem Ort, an dem Sie dadurch nicht sicher in das Fahrzeug ein- oder aussteigen können.
-  Achten Sie in einer heißen Umgebung darauf, dass dieses Produkt nicht in direkten Kontakt mit Ihrer Haut kommt. Dieses Produkt kann aufgrund der Fahrzeugtemperatur heiß sein, was zu Verbrennungen führen kann.
-  Installieren Sie das Gerät nicht allein auf der Bodenmatte, da sich die Bodenmatte leicht bewegen/entfernen lässt und die Gefahr besteht, dass sie sich beim Fahren oder bei plötzlichem Anhalten zusammen mit dem Gerät löst.

VORSICHT:






-  Dieses Gerät ist für 12 Volt (-) Minusmasse ausgelegt. Bitte überprüfen Sie Ihr Auto, um sicherzustellen, dass es dieser Typ ist.
-  Sichern Sie beim Verlegen von Leitungen und Kabeln diese mit Kabelhaltern und Elektrikerklebeband oder Schrumpfschlauch, wenn sie scharfe Kanten berühren könnten. Halten Sie alle Kabel von heißen Oberflächen oder Heizungsausgängen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
-  Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Autoradios, wenn Sie Lautsprecher in Ihr Auto einbauen.
-  Stellen Sie den Eingangspegelschalter richtig ein, damit er mit den Ausgängen Ihres Autoradios übereinstimmt. Wenn dies nicht richtig ist, kann es zu Verzerrungen kommen und der Tonpegel wird möglicherweise nicht angehoben.
-  Lassen Sie diese Fernbedienung nicht für längere Zeit in direktem Sonnenlicht oder an einem heißen Ort liegen. Längere Einwirkung kann dazu führen, dass sich das Gerät verformt, seine Farbe ändert oder defekt wird (nur für entsprechende Modelle).



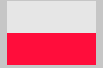
ATTENTION

-  Avant de commencer l'installation, assurez-vous de débrancher le câble d'alimentation négatif (-) de la batterie du véhicule. Cela évitera tout risque de choc électrique.
-  Lors du câblage de cet appareil, veuillez utiliser les cordons de connexion fournis. NE retirez PAS les fusibles. Le circuit de protection ne fonctionnera pas en cas d'urgence.
-  Ce produit installé dans l'habitacle doit être solidement ancré en place.
-  Avant de percer des trous de montage, vérifiez derrière l'endroit où vous souhaitez percer les trous pour vous assurer de NE PAS percer dans des endroits tels que les conduites de gaz, les conduites de frein ou le câblage électrique.
-  N'installez pas ce produit dans un endroit où il pourrait être mouillé.
-  Installez ce produit dans un endroit bien ventilé.
-  Pendant la conduite, maintenez votre volume d'écoute à un niveau qui ne masque pas les bruits importants de la circulation extérieure, tels que les véhicules d'urgence, etc.
-  Des niveaux sonores élevés peuvent provoquer une perte auditive permanente.
-  Sélectionnez un emplacement d'installation où ce produit n'interférera pas avec la conduite de la voiture, un endroit plat sans irrégularités ou un endroit où il ne présentera pas de danger pour les passagers en cas d'arrêt d'urgence.
-  N'installez pas l'appareil ou son câblage dans un endroit où cela vous empêcherait d'entrer ou de sortir du véhicule en toute sécurité.
-  Dans un environnement chaud, veillez à ne pas laisser ce produit entrer en contact direct avec votre peau. Ce produit peut être chaud en raison de la température du véhicule, ce qui peut provoquer des brûlures.
-  Ne pas installer uniquement sur le tapis de sol, car le tapis de sol est facile à déplacer/enlever, il existe un risque qu'il se détache avec l'unité lors de la conduite ou lors d'un arrêt brusque.

ATTENTION :

-  Cet appareil est destiné à une masse négative de 12 volts (-). Veuillez vérifier votre automobile pour vous assurer qu'il s'agit de ce type.
-  Lors de l'acheminement des câbles et des cordons, fixez-les avec des serre-câbles et du ruban adhésif d'électricien ou une gaine thermorétractable partout où ils pourraient toucher des bords tranchants. Éloignez tous les câbles des surfaces chaudes ou des sorties de chauffage pour éviter les courts-circuits.
-  Reportez-vous également au manuel d'utilisation de votre autoradio lors de l'installation des haut-parleurs dans votre voiture.
-  Réglez correctement le commutateur de niveau d'entrée pour qu'il corresponde aux sorties de votre autoradio. Si ce n'est pas le cas, vous risquez de subir une distorsion et le niveau sonore risque de ne pas augmenter.
-  Ne laissez pas cette télécommande en plein soleil ou dans un endroit chaud pendant une longue période. Une exposition prolongée peut entraîner une déformation de l'appareil, un changement de couleur ou une défaillance (uniquement pour les modèles applicables).





OSTRZEŻENIE













- ⚠ Przed rozpoczęciem instalacji należy odłączyć przewód ujemny (-) akumulatora pojazdu. Zapobiegnie to ewentualnemu porażeniu prądem.
- ⚠ Podczas podłączania urządzenia należy używać dostarczonych kabli połączeniowych. NIE NALEŻY usuwać bezpieczników. Obwód ochronny nie zadziała w sytuacji awaryjnej.
- ⚠ Produkt zainstalowany w przestrzeni dla pasażera powinien być bezpiecznie zamocowany.
- ⚠ Przed wywierceniem otworów montażowych należy sprawdzić, czy za miejscem, w którym mają zostać wywiercone otwory, NIE znajdują się przewody gazowe, hamulcowe lub elektryczne.
- ⚠ Nie należy instalować produktu w miejscach, w których może on ulec zamoczeniu.
- ⚠ Produkt należy instalować w miejscu o dobrej wentylacji.
- ⚠ Podczas jazdy należy utrzymywać głośność na poziomie, który nie zagłusza ważnych odgłosów ruchu drogowego z zewnątrz, takich jak pojazdy służb ratunkowych itp.
- ⚠ Wysoki poziom hałasu może prowadzić do trwałej utraty słuchu.
- ⚠ Należy wybrać miejsce montażu, w którym produkt nie będzie przeszkadzał w prowadzeniu pojazdu, miejsce płaskie bez nierówności lub miejsce, w którym nie będzie stanowił zagrożenia dla pasażerów w przypadku hamowania awaryjnego.
- ⚠ Nie należy instalować urządzenia ani jego okablowania w miejscu, które uniemożliwia bezpieczne wsiadanie lub wysiadanie z pojazdu.
- ⚠ W gorącym otoczeniu należy upewnić się, że produkt nie ma bezpośredniego kontaktu ze skórą. Produkt może być gorący ze względu na temperaturę pojazdu, co może spowodować oparzenia.
- ⚠ Nie należy instalować urządzenia na samej macie podłogowej, ponieważ matę podłogową można łatwo przesunąć/zdjąć i istnieje ryzyko, że poluzuje się wraz z urządzeniem podczas jazdy lub w przypadku nagłego zatrzymania.

UWAGA:






- ⚠ To urządzenie jest przeznaczone do 12-woltowego (-) ujemnego uziemienia. Sprawdź swój samochód, aby upewnić się, że jest tego typu.
- ⚠ Podczas układania kabli i przewodów należy zabezpieczyć je uchwytami do kabli i taśmą izolacyjną lub rurkami termokurczliwymi, jeśli mogłyby dotknąć ostrych krawędzi. Wszystkie kable należy trzymać z dala od gorących powierzchni lub gniazdek grzewczych, aby uniknąć zwarcia.
- ⚠ Podczas instalacji głośników w samochodzie należy również zapoznać się z instrukcją obsługi radia samochodowego.
- ⚠ Przełącznik poziomu wejściowego należy ustawić prawidłowo, tak aby odpowiadał poziomowi wyjściowemu radia samochodowego. Jeśli ustawienie to nie jest prawidłowe, mogą wystąpić zniekształcenia, a poziom dźwięku może nie zostać podniesiony.
- ⚠ Nie należy pozostawiać pilota zdalnego sterowania w bezpośrednim słońcu lub w gorącym miejscu przez dłuższy czas. Długotrwała ekspozycja może spowodować deformację, zmianę koloru lub uszkodzenie urządzenia (dotyczy tylko wybranych modeli).



AVVERTENZA

-  Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione negativo (-) della batteria del veicolo. Ciò impedirà possibili scosse elettriche.
-  Quando si collega questa unità, utilizzare i cavi di collegamento in dotazione. NON rimuovere i fusibili. Il circuito di protezione non funzionerà in caso di emergenza.
-  Questo prodotto installato nell'abitacolo passeggeri deve essere saldamente ancorato in posizione.
-  Prima di praticare fori di montaggio, controllare dietro dove si desidera praticare i fori per assicurarsi di NON praticare fori in nulla come le linee del gas, le linee dei freni o i cavi elettrici.
-  Non installare questo prodotto in un luogo in cui potrebbe bagnarsi.
-  Installare questo prodotto in un luogo con una buona ventilazione.
-  Durante la guida, mantenere il volume di ascolto a un livello che non mascheri i rumori importanti del traffico esterno, come i veicoli di emergenza, ecc.
-  Livelli sonori elevati possono causare la perdita permanente dell'udito.
-  Selezionare un luogo di installazione in cui il prodotto non interferisca con la guida dell'auto, un luogo pianeggiante senza irregolarità o un luogo in cui non rappresenti un pericolo per i passeggeri in caso di frenata di emergenza.
-  Non installare l'unità o il suo cablaggio in un luogo in cui impedisca di entrare o uscire in sicurezza dal veicolo.
-  In un ambiente caldo, fare attenzione a non lasciare che questo prodotto entri in contatto diretto con la pelle. Questo prodotto potrebbe essere caldo a causa della temperatura del veicolo e ciò potrebbe causare ustioni.
-  Non installare solo sul tappetino, poiché il tappetino è facile da spostare/rimuovere, esiste il rischio che possa staccarsi insieme all'unità durante la guida o in caso di frenata improvvisa.






ATTENZIONE:

-  Questo dispositivo è per 12 volt (-) di massa negativa. Si prega di controllare la propria automobile per assicurarsi che sia di questo tipo.
-  Quando si instradano cavi e fili, fissarli con fermacavi e nastro adesivo da elettricista o guaina termoretraibile ovunque possano toccare bordi taglienti. Tenere tutti i cavi lontano da superfici calde o prese di riscaldamento per evitare cortocircuiti.
-  Fare riferimento anche al manuale operativo dell'autoradio quando si installano gli altoparlanti nell'auto.
-  Impostare correttamente l'interruttore del livello di ingresso in modo che corrisponda alle uscite dell'autoradio. Se ciò non è corretto, si potrebbero verificare distorsioni e il livello del suono potrebbe non aumentare.
-  Non lasciare questo telecomando alla luce diretta del sole o in un luogo caldo per un lungo periodo di tempo. Un'esposizione prolungata potrebbe causare la deformazione dell'unità, il cambiamento di colore o il malfunzionamento (solo per i modelli applicabili).













WAARSCHUWING

-  Voordat u met de installatie begint, moet u de negatieve (-) accukabel van het voertuig loskoppelen. Dit voorkomt mogelijke elektrische schokken.
-  Gebruik bij het bedraden van dit apparaat de meegeleverde aansluitsnoeren. Verwijder de zekeringen NIET. Het beschermingscircuit werkt niet in geval van noodgevallen.
-  Dit product moet stevig worden verankerd in het passagierscompartiment.
-  Controleer voordat u bevestigingsgaten boort achter de plek waar u de gaten wilt boren om er zeker van te zijn dat u NIET in iets boort, zoals de gasleidingen, remleidingen of elektrische bedrading.
-  Installeer dit product niet op een plek waar het nat kan worden.
-  Installeer dit product op een locatie met goede ventilatie.
-  Houd tijdens het rijden uw luistervolume op een niveau dat geen belangrijke geluiden van buitenaf, zoals hulpdiensten, enz., maskeert.
-  Hoge geluidsniveaus kunnen permanent gehoorverlies veroorzaken.
-  Kies een installatielocatie waar dit product het besturen van de auto niet hindert, een vlakke plaats zonder onregelmatigheden, of een plaats waar het geen gevaar voor passagiers vormt in geval van een noodstop.
-  Installeer het apparaat of de bedrading ervan niet op een plaats waar u niet veilig in of uit het voertuig kunt komen.
-  Zorg ervoor dat dit product in een warme omgeving niet in direct contact met uw huid komt. Dit product kan heet zijn vanwege de temperatuur van het voertuig, wat brandwonden kan veroorzaken.
-  Installeer de mat niet alleen op de vloermat. Omdat de vloermat gemakkelijk te verplaatsen/verwijderen is, bestaat het risico dat deze samen met het apparaat losraakt tijdens het rijden of bij plotseling stoppen.






LET OP:

-  Dit apparaat is voor 12 volt (-) negatieve aarding. Controleer uw auto om er zeker van te zijn dat het dit type is.
-  Wanneer u kabels en snoeren legt, zet u ze vast met kabelklemmen en plakband of krimpkous waar ze scherpe randen kunnen raken. Houd alle bedrading uit de buurt van hete oppervlakken of verwarmingscontacten om kortsluiting te voorkomen.
-  Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw autoradio wanneer u luidsprekers in uw auto installeert.
-  Stel de ingangsniveauschakelaar correct in op de uitgangen van uw autoradio. Als dit niet correct is, kunt u vervorming ervaren en kan het geluidsniveau niet toenemen.
-  Laat deze afstandsbediening niet langdurig in direct zonlicht of op een warme plaats liggen. Langdurige blootstelling kan ertoe leiden dat het apparaat vervormt, van kleur verandert of defect raakt (alleen voor toepasselijke modellen).

ADVERTENCIA

-  Antes de comenzar la instalación, asegúrese de desconectar el cable de alimentación negativo (-) de la batería del vehículo. Esto evitará posibles descargas eléctricas.
-  Al cablear esta unidad, utilice los cables de conexión suministrados. NO retire los fusibles. El circuito de protección no funcionará en caso de emergencia.
-  Este producto instalado en el habitáculo de pasajeros debe anclarse de forma segura en su lugar.
-  Antes de perforar los orificios de montaje, compruebe detrás de donde desea perforar los orificios para asegurarse de NO perforar nada como las líneas de gas, las líneas de freno o el cableado eléctrico.
-  No instale este producto en ningún lugar donde pueda mojarse.
-  Instale este producto en un lugar con buena ventilación.
-  Mientras conduce, mantenga el volumen de escucha a un nivel que no enmascare los ruidos importantes del tráfico exterior, como los vehículos de emergencia, etc.
-  Los niveles altos de sonido pueden causar pérdida auditiva permanente.
-  Seleccione un lugar de instalación donde este producto no interfiera con la conducción del automóvil, un lugar plano sin irregularidades o un lugar donde no represente un peligro para los pasajeros en caso de una parada de emergencia.
-  No instale la unidad o su cableado en un lugar donde le impida entrar o salir con seguridad del vehículo.
-  En un ambiente caluroso, tenga cuidado de no permitir que este producto entre en contacto directo con su piel. Este producto puede estar caliente debido a la temperatura del vehículo, lo que puede provocar quemaduras.
-  No lo instale solo sobre la alfombra del piso, ya que la alfombra del piso es fácil de mover/quitar, existe el riesgo de que se salga junto con la unidad al conducir o al detenerse repentinamente.

PRECAUCIÓN:

-  Este dispositivo es para tierra negativa de 12 voltios (-). Por favor, compruebe su automóvil para asegurarse de que sea de este tipo.
-  Al tender cables y conductores, sujételos con sujetacables y cinta adhesiva de electricista o tubo termorretráctil en los lugares donde puedan tocar bordes afilados. Mantenga todo el cableado alejado de superficies calientes o salidas de calefacción para evitar cortocircuitos.
-  Consulte también el manual de funcionamiento del estéreo de su automóvil cuando instale altavoces en su automóvil.
-  Configure correctamente el interruptor de nivel de entrada para que coincida con las salidas del estéreo de su automóvil. Si esto no es correcto, puede experimentar distorsión y el nivel de sonido puede no aumentar.
-  No deje este control remoto expuesto a la luz solar directa o en un lugar caluroso durante mucho tiempo. La exposición prolongada puede hacer que la unidad se deforme, cambie de color o presente fallas (solo para modelos aplicables).





AVISO













- ⚠ Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que desliga o cabo negativo (-) de alimentação da bateria do veículo. Isto evitará possíveis choques elétricos.
- ⚠ Ao ligar esta unidade, utilize os cabos de ligação fornecidos. NÃO remova os fusíveis. O circuito de proteção não funcionará no caso de um emergência.
- ⚠ Este produto instalado no habitáculo deve estar firmemente ancorado no lugar.
- ⚠ Antes de fazer qualquer furo de montagem, verifique onde pretende fazer os furos para ter a certeza de NÃO furar nada, como linhas de gás, linhas de travagem ou cablagem elétrica.
- ⚠ Não instale este produto em qualquer lugar onde possa ficar molhado.
- ⚠ Instale este produto num local com boa ventilação.
- ⚠ Ao conduzir, mantenha o volume de audição a um nível que não esconda ruídos exteriores importantes do trânsito, como veículos de emergência, etc.
- ⚠ Os níveis sonoros elevados podem causar perda auditiva permanente.
- ⚠ Selecione um local de instalação onde este produto não interfira com a condução do automóvel, um local plano e sem irregularidades ou um local onde não represente perigo para os passageiros em caso de paragem de emergência.
- ⚠ Não instale a unidade ou a sua cablagem num local que o impeça de entrar ou sair do veículo em segurança.
- ⚠ Em ambiente quente, tenha cuidado para não deixar este produto entrar em contacto direto com a pele. Este produto pode estar quente devido à temperatura do veículo, o que pode provocar queimaduras.
- ⚠ Não instale apenas sobre o tapete, pois o tapete é fácil de mover/remover, existe o risco de se soltar juntamente com a unidade durante a condução ou quando parar repentinamente.

CUIDADO:






- ⚠ Este dispositivo é para ligação à terra negativa de 12 volts (-). Por favor, verifique o seu automóvel para ter a certeza de que é deste tipo.
- ⚠ Ao encaminhar condutores e cabos, fixe-os com retentores de cabos e fita adesiva de electricista ou tubos retráteis onde quer que possam tocar bordas. Mantenha toda a cablagem afastada de superfícies quentes ou saídas de aquecedores para evitar curto-circuitos.
- ⚠ Consulte também o manual de operação do sistema de som do seu automóvel ao instalar altifalantes no automóvel.
- ⚠ Ajuste corretamente o interruptor de nível de entrada para corresponder às saídas do sistema de som do seu automóvel. Se isto não estiver correto, poderá ocorrer distorção e o nível do som poderá não aumentar.
- ⚠ Não deixe este comando exposto à luz solar direta ou num local quente durante muito tempo. A exposição prolongada pode fazer com que a unidade se deforme, mude de cor ou fique com defeito (apenas para modelos aplicáveis).



ADVARSEL

-  Før du starter installationen, skal du sørge for at frakoble køretøjets negative (-) batteristrømkabel. Dette vil forhindre muligt elektrisk stød.
-  Når du tilslutter denne enhed, skal du bruge de medfølgende tilslutningsledninger. Fjern IKKE sikringerne. Beskyttelseskredsløbet vil ikke fungere i tilfælde af en nødsituation.
-  Dette produkt installeret i kabinen skal være forsvarligt forankret på plads.
-  Før du borer monteringshuller, skal du kontrollere bagved, hvor du vil bore hullerne for at sikre, at du IKKE borer i noget, såsom gasledninger, bremseledninger eller elektriske ledninger.
-  Installer ikke dette produkt hvor det kan blive vådt.
-  Installer dette produkt på et sted med god ventilation.
-  Hold din lyttelydstyrke på et niveau under kørslen, der ikke maskerer vigtige udefrakommende trafikstøj, såsom udrykningskøretøjer osv.
-  Høje lyd niveauer kan forårsage permanent høretab.
-  Vælg et installationssted, hvor dette produkt ikke vil forstyrre bilens kørsel, et fladt sted uden uregelmæssigheder eller et sted, hvor det ikke udgør en fare for passagerer i tilfælde af et nødstop.
-  Installer ikke enheden eller dens ledninger på et sted, hvor det forhindrer dig i at komme sikkert ind eller ud af køretøjet.
-  I varme omgivelser skal du passe på ikke at lade dette produkt komme i direkte kontakt med din hud. Dette produkt kan være varmt på grund af køretøjets temperatur, hvilket kan forårsage forbrændinger.
-  Monter ikke på gulvmåtten alene, da gulvmåtten er nem at flytte/aftage, er der risiko for, at den kan falde af sammen med enheden under kørsel eller ved pludselig standsning.

FORSIGTIGHED:

-  Denne enhed er til 12 volt (-) negativ jord. Tjek venligst din bil for at sikre, at det er denne type.
-  Når du fører ledninger og ledninger, skal du sikre dem med kabelholdere og elektrikerklæbende tape eller krympeslange, uanset hvor de kan berøre skarpe kanter. Hold alle ledninger væk fra varme overflader eller varmeudtag for at forhindre kortslutninger.
-  Se også din bilstereo's betjeningsvejledning, når du installerer højttalere i din bil.
-  Indstil indgangsniveauekontakten korrekt, så den passer til udgangene på din bilstereo. Hvis dette ikke er korrekt, kan du opleve forvrængning, og lyd niveauet stiger muligvis ikke.
-  Efterlad ikke denne fjernbetjening i direkte solskin eller på et varmt sted i længere tid. Langvarig eksponering kan få enheden til at deformere, ændre farve eller blive defekt (kun for relevante modeller).













VAROITUS

- ⚠ Ennen kuin aloitat asennuksen, muista irrottaa ajoneuvon negatiivinen (-) akun virtajohto. Tämä estää mahdollisen sähköiskun.
- ⚠ Kun kytket tämän laitteen, käytä mukana toimitettuja liitäntäjohtoja. ÄLÄ irrota sulakkeita. Suojapiiri ei toimi, jos hätätilanteessa.
- ⚠ Tämä matkustamoon asennettu tuote tulee ankkuroida tukevasti paikalleen.
- ⚠ Ennen kuin poraat kiinnitysreikiä, tarkista sen taakse, mihin haluat porata reiät varmistaaksesi, ettet poraa mihinkään, kuten kaasujohtoihin, jarruletkut tai sähköjohdot.
- ⚠ Älä asenna tätä tuotetta paikkaan, jossa se voi kastua.
- ⚠ Asenna tämä tuote paikkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto.
- ⚠ Pidä ajon aikana kuunteluvoimakkuus tasolla, joka ei peitä tärkeitä ulkopuolisia liikenteen ääniä, kuten hätäajoneuvoja jne.
- ⚠ Korkeat äänitasot voivat aiheuttaa pysyvän kuulovaurion.
- ⚠ Valitse asennuspaikka, jossa tämä tuote ei häiritse auton ajoa, tasainen paikka, jossa ei ole epäsäännöllisyyksiä, tai paikka, jossa se ei aiheuta vaaraa matkustajille hätäpysähdyksen sattuessa.
- ⚠ Älä asenna yksikköä tai sen johtoja paikkaan, jossa ne estävät sinua pääsemästä turvallisesti sisään tai ulos ajoneuvosta.
- ⚠ Varo kuumassa ympäristössä, ettet anna tämän tuotteen joutua suoraan kosketuksiin ihosi kanssa. Tämä tuote voi olla kuuma ajoneuvon lämpötilan vuoksi, mikä voi aiheuttaa palovammoja.
- ⚠ Älä asenna lattiamatolle yksin, koska lattiamatto on helppo siirtää/irrottaa, on olemassa vaara, että se saattaa irrota yhdessä laitteen kanssa ajon aikana tai äkillisesti pysähtyessä.






VAROITUS:

- ⚠ Tämä laite on tarkoitettu 12 voltin (-) negatiiviseen maahan. Tarkista autosi varmistaaksesi, että se on tämän tyyppinen.
- ⚠ Kun reitität johtoja ja johtoja, kiinnitä ne kaapelipidikkeillä ja sähköasentajan teipillä tai kutisteletkuilla kaikkialla, missä ne voivat koskettaa teräviä reunat. Pidä kaikki johdot poissa kuumista pinnoista tai lämmittimen ulostuloista oikosulkujen välttämiseksi.
- ⚠ Katso myös autostereosi käyttöohjeet, kun asennat kaiuttimia autoosi.
- ⚠ Aseta tulotason kytkin oikein vastaamaan autostereosi lähtöjä. Jos tämä ei pidä paikkaansa, saatat kokea vääristymiä ja äänitaso ei välttämättä nouse.
- ⚠ Älä jätä tätä kaukosäädintä suoraan auringonpaisteeseen tai kuumaan paikkaan pitkäksi aikaa. Pitkäaikainen altistuminen voi aiheuttaa laitteen muodonmuutoksia, värin muuttumista tai vikoja (vain soveltuvat mallit).













ADVARSEL

-  Før du starter installasjonen, sørg for å koble fra kjøretøyets negative (-) batteristrømkabel. Dette vil forhindre mulig elektrisk støt.
-  Når du kobler til denne enheten, bruk de medfølgende tilkoblingsledningene. IKKE fjern sikringene. Beskyttelseskretsen vil ikke fungere i tilfelle en nødsituasjon.
-  Dette produktet installert i kupeen skal være sikkert forankret på plass.
-  Før du borer noen monteringshull, sjekk bak hvor du vil bore hullene for å sikre at du IKKE borer i noe som for eksempel gassledningene, bremseledninger eller elektriske ledninger.
-  Ikke installer dette produktet hvor det kan bli vått.
-  Installer dette produktet på et sted med god ventilasjon.
-  Mens du kjører, hold lyttevolumet på et nivå som ikke maskerer viktige trafikkstøy utenfor, for eksempel utrykningskjøretøy, etc.
-  Høyt lydnivå kan forårsake permanent hørselstap.
-  Velg et installasjonssted der dette produktet ikke vil forstyrre kjøringen av bilen, et flatt sted uten uregelmessigheter, eller et sted hvor det ikke utgjør en fare for passasjerer i tilfelle en nødstopp.
-  Ikke installer enheten eller dens ledninger på et sted der det forhindrer deg i å komme deg inn eller ut av kjøretøyet.
-  I varme omgivelser, vær forsiktig så du ikke la dette produktet komme i direkte kontakt med huden din. Dette produktet kan være varmt på grunn av kjøretøyets temperatur, noe som kan forårsake brannskader.
-  Ikke monter på gulvmatten alene, da gulvmatten er lett å flytte/fjerne, er det fare for at den kan løsne sammen med enheten under kjøring eller ved plutselig stopp.






FORSIKTIGHET:

-  Denne enheten er for 12 volt (-) negativ jord. Vennligst sjekk bilen din for å sikre at det er denne typen.
-  Når du trekker ledninger og ledninger, fest dem med kabelholdere og elektrikerteip eller krympeslange uansett hvor de kan berøre skarpe kanter. Hold alle ledninger unna varme overflater eller varmeuttak for å forhindre kortslutning.
-  Se også bilstereoens bruksanvisning når du installerer høyttalere i bilen.
-  Still inn inngangsnivåbryteren riktig slik at den samsvarer med utgangene til bilstereo. Hvis dette ikke er riktig, kan du oppleve forvrengning og lydnivået kan ikke øke.
-  Ikke la denne fjernkontrollen stå i direkte solskinn eller på et varmt sted over lengre tid. Langvarig eksponering kan føre til at enheten deformeres, endrer farge eller blir defekt (kun for aktuelle modeller).

VARNING

-  Innan du påbörjar installationen, se till att koppla bort fordonets negativa (-) batteriströmkabel. Detta kommer att förhindra eventuell elektrisk stöt.
-  Använd de medföljande anslutningskablarna när du ansluter denna enhet. Ta INTE bort säkringarna. Skyddskretsen fungerar inte i händelse av en nödsituation.
-  Denna produkt installerad i passagerarutrymmet ska vara ordentligt fastsatt på sin plats.
-  Innan du borrar några monteringshål, kontrollera området bakom där du vill borra hålen för att se till att du INTE borrar i något såsom bränsleledningar, bromsledningar eller elektriska ledningar.
-  Installera inte denna produkt någonstans där den kan bli blöt.
-  Installera denna produkt på en plats med god ventilation.
-  Under körning, håll ljudvolymen på en nivå som inte döljer viktiga yttre trafikljud, såsom uttryckningsfordon, etc.
-  Höga ljudnivåer kan orsaka permanent hörselnedsättning.
-  Välj en installationsplats där denna produkt inte kommer att störa körningen av bilen, en plan plats utan felaktigheter eller en plats där den inte kommer att utgöra en fara för passagerare vid ett nödstopp.
-  Installera inte enheten eller dess kablar på en plats där det hindrar dig från att säkert ta dig in eller ut ur fordonet.
-  Var försiktig så att produkten inte kommer i direkt kontakt med din hud i varma miljöer. Denna produkt kan vara varm på grund av fordonstemperaturen, vilket kan orsaka brännskador.
-  Installera inte endast på golvmattan, eftersom golvmattan är lätt att flytta/ta bort finns det risk att den lossnar tillsammans med enheten vid körning eller vid plötsligt stopp.

FÖRSIKTIGHET:

-  Denna enhet är för 12 volt (-) negativ jord. Kontrollera din bil för att säkerställa att det är denna typ.
-  När du drar ledningar och sladdar, fäst dem med kabelhållare och elektriker-tejp eller krympslang där de kan komma i kontakt med vassa kanter. Håll alla kablar borta från heta ytor eller värmeuttag för att förhindra kortslutning.
-  Se även din bilstereos bruksanvisning när du installerar högtalare i din bil.
-  Ställ in ingångsnivåomkopplaren korrekt så att den matchar utgångarna på din bilstereo. Om detta inte är korrekt kan du uppleva distorsion och ljudnivån kanske inte ökar.
-  Lämna inte denna fjärrkontroll i direkt solsken eller på en varm plats under en längre tid. Långvarig exponering kan göra att enheten deformeras, ändras i färg eller blir slutar fungera (endast för tillämpliga modeller).













UYARI

- ⚠ Kurulumla başlamadan önce aracın negatif (-) akü güç kablosunu çıkardığınızdan emin olun. Bu, olası elektrik çarpmasını önleyecektir.
- ⚠ Bu üniteyi kabloların lütfen verilen bağlantı kablolarını kullanın. Sigortaları ÇIKARMAYIN. Koruma devresi acil bir durumda çalışmayacaktır.
- ⚠ Yolcu bölmesine monte edilen bu ürün güvenli bir şekilde yerine sabitlenmelidir.
- ⚠ Herhangi bir montaj deliği açmadan önce, delikleri açmak istediğiniz yerin arkasını kontrol edin ve gaz boruları, fren boruları veya elektrik kabloları gibi hiçbir şeye DELMEDİĞİNİZDEN emin olun.
- ⚠ Bu ürünü ıslanabileceği bir yere kurmayın.
- ⚠ Bu ürünü iyi havalandırılan bir yere kurun.
- ⚠ Sürüş sırasında dinleme sesinizi acil durum araçları vb. gibi önemli dış trafik seslerini maskeleyecek bir seviyede tutun.
- ⚠ Yüksek ses seviyeleri kalıcı işitme kaybına neden olabilir.
- ⚠ Bu ürünün aracın sürüşünü engellemeyeceği, engebesiz düz bir yer veya acil bir duruş durumunda yolcular için tehlike oluşturmayacağı bir kurulum yeri seçin.
- ⚠ Üniteyi veya kablolarını, araçtan güvenli bir şekilde inmenizi veya binmenizi engelleyeceği bir yere kurmayın.
- ⚠ Sıcak ortamlarda, bu ürünün doğrudan cildinizle temas etmemesine dikkat edin. Bu ürün, araç sıcaklığı nedeniyle sıcak olabilir ve yanıklara neden olabilir.
- ⚠ Zemin paspasının üzerine tek başına kurmayın, zemin paspası hareket ettirilmesi/çıkarılması kolay olduğundan, sürüş sırasında veya aniden durduğunuzda üniteyle birlikte çıkma riski vardır.






DİKKAT:

- ⚠ Bu cihaz 12 volt (-) negatif topraklama içindir. Lütfen otomobilinizin bu tipte olduğundan emin olmak için kontrol edin.
- ⚠ Kabloları ve kabloları yönlendirirken, keskin kenarlara değebilecekleri her yerde kablo tutucular ve elektrikçi yapışkan bandı veya büzülme borusuyla sabitleyin. Kısa devreleri önlemek için tüm kabloları sıcak yüzeylerden veya ısıtıcı çıkışlarından uzak tutun.
- ⚠ Arabanıza hoparlör takarken araç stereonuzun kullanım kılavuzuna da bakın.
- ⚠ Giriş seviyesi anahtarını araç stereonuzun çıkışlarıyla eşleşecek şekilde doğru şekilde ayarlayın. Bu doğru değilse, bozulma yaşayabilirsiniz ve ses seviyesi artmayabilir.
- ⚠ Bu uzaktan kumandayı doğrudan güneş ışığına veya uzun süre sıcak bir yere bırakmayın. Uzun süreli maruz kalma, ünitenin deforme olmasına, renginin değişmesine veya arızalanmasına neden olabilir (sadece uygulanabilir modeller için).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

-  Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το αρνητικό (-) καλώδιο τροφοδοσίας της μπαταρίας του οχήματος. Αυτό θα αποτρέψει πιθανή ηλεκτροπληξία.
-  Κατά την καλωδίωση αυτής της μονάδας, χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα καλώδια σύνδεσης. ΜΗΝ αφαιρείτε τις ασφάλειες. Το κύκλωμα προστασίας δεν θα λειτουργήσει σε περίπτωση επείγον.
-  Αυτό το προϊόν που είναι εγκατεστημένο στο χώρο επιβατών θα πρέπει να αγκυρωθεί με ασφάλεια στη θέση του.
-  Πριν ανοίξετε οποιοδήποτε οπές στερέωσης ελέγξτε πίσω πού θέλετε να ανοίξετε τις τρύπες για να βεβαιωθείτε ότι ΜΗΝ τρυπήσετε σε οτιδήποτε, όπως οι σωληνώσεις αερίου, γραμμές φρένων ή ηλεκτρική καλωδίωση.
-  Μην εγκαθιστάτε αυτό το προϊόν οπουδήποτε μπορεί να βραχεί.
-  Εγκαταστήστε αυτό το προϊόν σε θέση με καλό αερισμό.
-  Κατά την οδήγηση, διατηρήστε την ένταση ακρόασης σε επίπεδο που να μην καλύπτει σημαντικούς εξωτερικούς θορύβους της κυκλοφορίας, όπως οχήματα έκτακτης ανάγκης κ.λπ.
-  Τα υψηλά επίπεδα ήχου μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη απώλεια ακοής.
-  Επιλέξτε μια θέση εγκατάστασης όπου αυτό το προϊόν δεν θα παρεμβαίνει στην οδήγηση του αυτοκινήτου, ένα επίπεδο μέρος χωρίς ανωμαλίες ή ένα μέρος όπου δεν θα θέτει σε κίνδυνο τους επιβάτες σε περίπτωση έκτακτης διακοπής.
-  Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα ή την καλωδίωση της σε σημείο που θα σας εμποδίσει να μπειτε ή να βγείτε με ασφάλεια από το όχημα.
-  Σε ζεστά περιβάλλοντα, προσέξτε να μην αφήσετε αυτό το προϊόν να έρθει σε άμεση επαφή με το δέρμα σας. Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι ζεστό λόγω της θερμοκρασίας του οχήματος, κάτι που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
-  Μην τοποθετείτε μόνο στο πατάκι, καθώς το πατάκι μετακινείται/αφαιρείται εύκολα, υπάρχει κίνδυνος να αποκολληθεί μαζί με τη μονάδα κατά την οδήγηση ή όταν σταματάτε ξαφνικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

-  Αυτή η συσκευή είναι για αρνητική γείωση 12 volt (-). Ελέγξτε το αυτοκίνητό σας για να βεβαιωθείτε ότι είναι αυτού του τύπου.
-  Όταν δρομολογείτε καλώδια και καλώδια, στερεώστε τα με συγκράτηση καλωδίων και κολλητική ταινία ηλεκτρολόγου ή σωληνώσεις συρρίκνωσης όπου μπορεί να αγγίξουν απότομα άκρες. Κρατήστε όλες τις καλωδιώσεις μακριά από καυτές επιφάνειες ή εξόδους θέρμανσης για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.
-  Ανατρέξτε επίσης στο εγχειρίδιο λειτουργίας του στερεοφωνικού αυτοκινήτου σας όταν εγκαθιστάτε ηχεία στο αυτοκίνητό σας.
-  Ρυθμίστε σωστά το διακόπτη στάθμης εισόδου ώστε να ταιριάζει με τις εξόδους του στερεοφωνικού αυτοκινήτου σας. Εάν αυτό δεν είναι σωστό, ενδέχεται να εμφανιστεί παραμόρφωση και η στάθμη του ήχου μπορεί να μην αυξηθεί.
-  Μην αφήνετε αυτό το τηλεχειριστήριο σε άμεση ηλιοφάνεια ή σε ζεστό μέρος για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση, αλλαγή χρώματος ή βλάβη της μονάδας (μόνο για τα ισχύοντα μοντέλα).



Pioneer

© Copyright 2024 by

Pioneer Europe N.V.
Haven 1087
Keetberglaan 1
9120 Melsele
Belgium

<https://pioneer-car.eu>